

**西貢區議會**  
**財務及行政委員會工作報告**

西貢區議會財務及行政委員會（下稱「委員會」）2018 年第四次會議，已於 2018 年 7 月 24 日舉行。會上討論的主要事項撮錄如下：

2018-19 年度「西貢區議會社區參與計劃」財政狀況

2. 委員備悉截至 2018 年 7 月 16 日止，西貢區議會社區參與計劃已批撥總額為 16,758,887.82 元，實際開支總額為 10,391,216.63 元。

更改資料申請

3. 於 2018 年 7 月 17 日至 2018 年 7 月 24 日期間，秘書處收到 3 份活動更改資料申請待委員審批。有關申請在會上獲得通過。

委員會轄下工作小組報告

4. 委員通過宣傳及編輯工作小組以及藝術及文化活動工作小組的工作報告。

提交西貢區議會財務及行政委員會 2018 年第四次會議審批的 2018-19 年度「西貢區議會社區參與計劃」撥款申請

5. 委員於會上共審批 64 項 2018-19 年度活動申請，批撥款額為 6,936,075.65 元，詳情如下：

| 項目               | 獲批的<br>申請數<br>目 | 批撥款額<br>(元) |
|------------------|-----------------|-------------|
| 西貢區體育會           | 11              | 202,279.00  |
| 居民團體旅行、嘉年華及辦事處開幕 | 12              | 168,218.00  |
| 文化、體育及康樂非預留撥款活動  | 1               | 6,950.00    |
| 國慶活動*            | 5               | 357,260.00  |
| 區議會綵燈慶中秋活動       | 1               | 700,000.00  |
| 新年慶祝活動           | 1               | 500,000.00  |
| 居民團體節日燈飾活動       | 3               | 12,000.00   |

|             |           |                     |
|-------------|-----------|---------------------|
| 健康城市及安全社區認證 | 1         | 1,602,800.00        |
| 伙伴計劃活動      | 2         | 143,898.75          |
| 分區會活動       | 5         | 285,333.40          |
| 撲滅罪行活動      | 1         | 363,680.50          |
| 防火運動        | 1         | 34,300.00           |
| 大廈管理        | 1         | 80,000.00           |
| 公民教育        | 6         | 190,872.00          |
| 抗戰勝利紀念日     | 1         | 20,000.00           |
| 社區事務非預留撥款活動 | 2         | 53,380.00           |
| 賀年印刷品       | 4         | 398,000.00          |
| 宣傳及雜項其他項目   | 1         | 2,500.00            |
| 藝術及文化活動     | 5         | 1,814,604.00        |
| <b>合 共</b>  | <b>64</b> | <b>6,936,075.65</b> |

\*委員於會上同意原則上通過「慶祝 69 周年國慶電影欣賞會」的撥款申請，並請秘書處於會後與申請團體聯絡以提供「電影播放費」所包涵的支出細項及各細項的預算開支，再以傳閱方式供委員會參閱及通過。該撥款申請已於 2018 年 8 月 3 日以傳閱方式由委員會通過。

#### 撥款申請撮要

6. 截至 2018 年 8 月 15 日為止，西貢區議會共審批了 3 項 2017-18 至 2018-19 的跨年度活動、2 項 2017-18 至 2019-20 的跨年度活動、1 項 2018-19 至 2019-20 的跨年度活動以及 174 項 2018-19 年度的活動，詳見附件。

西貢區議會  
財務及行政委員會  
2018 年 8 月

Sai Kung District Council  
西貢區議會  
Summary of Projects Endorsed in Financial Year 2018-19  
2018-19財政年度撥款申請摘要  
as at 15 August 2018  
(截至 2018年8月15日)

| Nature of Activities<br>活動   | No. of Application<br>申請數目 | No. of Application<br>Approved in FY2018-19**<br>獲批准的申請數目* | No. of Application<br>Rejected in FY2018-19<br>不獲批准的申請數目 | No. of Application<br>Cancelled in<br>FY2018-19<br>取消的申請數目 | Approved Amount<br>(HK\$)%<br>已批撥款額<br>(元)% |
|--|----------------------------|--|--|--|---|
| <b>1. Cultural &amp; Sports and Recreational Activities (文化、體育及康樂活動)</b>                             |                            |  |  |  |   |
| (a) Sai Kung Sports Club (西貢區體育會)  | 25                         | 25   | 0  | 0  | 427,224.40                                  |
| (b) Primary School Sports Development Scheme (小學學界體育發展計劃)  | 1                          | 1  | 0  | 0  | 240,000.00                                  |
| (c) Lunar New Year Programme of Rural Culture (鄉村傳統新春文化節目)   | 0                          | 0  | 0  | 0  | -   |
| (d) Journeys, Carnivals and Office Opening Ceremonies of Residents' Organisations (居民團體旅行、嘉年華及辦事處開幕) | 14                         | 14   | 0  | 0  | 192,978.00                                  |
| (e) Others (非預留撥款活動)   | 61                         | 59   | 0  | 2  | 604,047.50                                  |
| <b>2. Festive Celebrations (節日慶典)</b>  |                            |  |  |  |   |
| (a) Dragon Boat Festival (龍舟節)   | 1                          | 1  | 0  | 0  | 700,000.00                                  |
| (b) Re-unification Celebrations (慶祝香港回歸)   | 2                          | 2  | 0  | 0  | 290,925.00                                  |
| (c) National Day Celebration (國慶)  | 5                          | 5  | 0  | 0  | 357,260.00                                  |
| (d) Mid-Autumn Festival Lightings by DC (區議會綵燈慶中秋)   | 1                          | 1  | 0  | 0  | 700,000.00                                  |
| (e) Lunar New Year Celebration (新年慶祝活動)  | 1                          | 1  | 0  | 0  | 500,000.00                                  |
| (f) Mid-Autumn Festival Lightings for Residents' Organisations (居民團體中秋節日燈飾)                          | 4                          | 4  | 0  | 0  | 14,000.00                                   |
| <b>3. Community Affairs (社區事務)</b>   |                            |  |  |  |   |
| (a) Elderly Festival (敬老節)   | 0                          | 0  | 0  | 0  | -   |
| (b) Healthy City and Safe Community Accreditation (健康城市及安全社區認證)                                      | 6                          | 6  | 0  | 0  | 2,213,574.10                                |
| (c) Partnership projects (伙伴計劃)  | 12                         | 12   | 0  | 0  | 1,482,191.07                                |
| (d) Area Committees (分區會活動)  | 5                          | 5  | 0  | 0  | 285,333.40                                  |
| (e) District Fight Crime Activities (撲滅罪行活動)   | 2                          | 2  | 0  | 0  | 398,180.50                                  |
| (f) Fire Safety (防火運動)   | 2                          | 2  | 0  | 0  | 70,000.00                                   |
| (g) Building Maintenance 大廈管理  | 1                          | 1  | 0  | 0  | 80,000.00                                   |
| (h) Retiree Programme(60+退休人士活動)   | 1                          | 1  | 0  | 0  | 17,000.00                                   |
| (i) Civic Education (公民教育)   | 6                          | 6  | 0  | 0  | 190,872.00                                  |
| (j) Education and Youth Services for Students (學界教育及青少年工作)   | 0                          | 0  | 0  | 0  | -   |
| (k) Anti-Corruption (地區倡廉)   | 0                          | 0  | 0  | 0  | -   |
| (l) Road Safety (道路安全)   | 0                          | 0  | 0  | 0  | -   |
| (m) Promotion of Economy in District (促進地區經濟)  | 1                          | 1  | 0  | 0  | 80,000.00                                   |
| (n) Green Stalls of HK Flower Show (花卉展綠化推廣攤位)   | 0                          | 0  | 0  | 0  | -   |
| (o) Victory Remembrance (抗戰勝利紀念日)  | 1                          | 1  | 0  | 0  | 20,000.00                                   |
| (p) Others (非預留撥款活動)   | 8                          | 8  | 0  | 0  | 222,267.50                                  |
| <b>4. District Facilities Management Committee (地區設施管理委員會/伙伴計劃)</b>                                  |                            |  |  |  |   |
| (a) LCSD Projects (康文署伙伴計劃)  | 4                          | 4  | 0  | 0  | 9,231,166.00                                |
| <b>5. Publicity &amp; Misc (宣傳及雜項)</b>   |                            |  |  |  |   |
| (a) Souvenirs (e.g. calendars and red packets) 賀年印刷品 (例如掛曆及利是封)                                      | 4                          | 4  | 0  | 0  | 398,000.00                                  |
| (b) Books and Reports (書刊及報告)  | 0                          | 0  | 0  | 0  | -   |
| (c) Annual Work Report (工作年報)  | 0                          | 0  | 0  | 0  | -   |
| (d) Renting Coaches (區議會租用旅遊車費用)   | 0                          | 0  | 0  | 0  | -   |
| (e) Others (其他)  | 1                          | 1  | 0  | 0  | 2,500.00                                    |
| (f) Award of Certificate of Appreciation (銘謝狀)   | 0                          | 0  | 0  | 0  | -   |
| (g) Promotion of Sai Kung Signature Project Scheme (社區重點項目計劃推廣及宣傳項目)                                 | 2                          | 2  | 0  | 0  | 285,280.00                                  |
| <b>6. Arts and Cultural Activities (藝術及文化活動)</b>   | 11                         | 11   | 0  | 0  | 2,214,604.00                                |
| <b>Sub-total</b>   | 182                        | 180  | 0  | 2  | 21,217,403.47                               |
| Employment of Contract Staff (聘用合約員工)  |                            |  |  |  | 2,465,000.00                                |
| <b>Grand Total</b>   |                            |  |  |  | 23,682,403.47                               |

Remarks:

註:  
\* Including 3 cross-year activities from FY 2017-18 to FY 2018-19, 2 cross-year activities from FY 2017-18 to FY 2019-20 and 1 cross-year activity from FY 2018-19 to FY 2019-20.

包括3項 2017-18至2018-19的跨年度活動、2項2017-18至2019-20的跨年度活動、1項 2018-19至2019-20的跨年度活動

% Including expenses to be charged in FY 2019-2020.

包括於2019-20財政年度支付的開支。